



“ԶՈՃՈՒԳՐՈՐ ՊՈՆՈ ՆԵԼՄԵՅԷ ՊՐԱԳԱՆ” ՂՈՒԿ. ԺԸ. 16.

ՃԻԼՏ Է.

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՕԳՈՍՏՈՍ 1. 1878

Ն. 8



ՄՈՆ ՊԼԱՆ

ԷՎՐՈՓԱՏԱ ԷՆ ՆԻՆՈՒՆԷ ՏԱՂ

Էվրոպայի թաղի կիւղէլի ճի-  
նէթիլլէ սէյաճարըն նազարը տիգ-  
դաթընը էն զիյատէ ճէլլէ Էաէն մէմ-  
լէթէթ Իսթիլէրա մէմլէթէթի տիր։ Պու-  
մէմլէթէթաէ երւճէ տաղլար, տէրին  
տէրէլէր վէ կիւղէլ կէօլլէր քէսրէթ  
իւղրէ պուլունուր։ Պու մէմլէթէթին  
մէնզարէսի կիւղէլ, հաւասը թէմիլլէ-  
հալիսի դայրէթիլի չալըչան, էհլի իս-  
թիլլէթ, էհլի սէպաթ վէ ճէսուր  
տուր։ Էհալիսին թաղրիլլէն իւչտէ  
Էրիսի փրօթէսթանթ վէ պիրիսի Գա-  
թիլլէ տիր։

Իսթիլէրա տաղլարը արտարնուա Մոն  
պլան եանի Պէյազ տաղ թէսմիլլէ օ-  
լունան տաղ գայէթ երւճէ օլուպ, պիւ-  
թիւն մէմլէթէթ իւղէրինէ նազիր տիր,  
վէ թէփէսի տալմա գար իլէ Էօրթիւ-  
լիւ տիր։ Պու տաղ Պրուսաստաթի քէ-  
չիլ տաղընտան իրի գաթ զիյատէ,  
վէ Գայսէրիլլէտէրի Էրճիլաս տաղըն-  
տան տալի գիլլատէ երւճէ օլուպ,  
Էվրոպայա էն երւճէ տաղ տիր։ Օ-  
նուն երւճէրիլլէ 15,730 դատէմտիր։  
Պու նուսթէմիլլին իլլ թապիրի պու-  
պէօլլէ տաղըն թապիրի տիր։ Պու  
տաղըն տալիմ գարլարընտան պիր չօգ

կիւղէլ քրմաղլար հուսուլէ կէլիլլէր։  
Իսթիլէրա քրմաղ վէ չաղլար մէմլէթէ-  
թի տիր։ Մուն վիւսաթը Էիլաս վի-  
լայէթին վիւսաթընտան աղ իսէ տէ,  
իրի ուֆազ 2,300 դատար քրմաղլա-  
րը փար տիր։  
Թապիրաէ կէօթէրիլլէն վասի օլա  
համանի օլասար տրր։ Պու օլա էլիճէ  
իլլէնմիլ վէ թիմար Էաթրիլլէ օլու-  
զունտան կիւղէլ պիր պազչէ կիպի  
տիր։ Իսթիլէրա Էհալիսին սիւրիլլէ-  
րի պիւթիւն եաղ տաղլարտա եայը-  
լըրլար, վէ գըլըն օլալա էնէրլէր։







լարն սահիպի սին» Իմտի Աղամեէր իւզէրինտէ պուլունան պիւթիւն ճանլը մախուզլարն էֆէնտիսի օլտու :

Ալլահ Աղամա, «Պաղչէնին աղաճրա-  
րնտա պիթէն մէյվէրտէն եէյէպի-  
լիւսին» տէտի. ֆաղաթ Ալլահ Աղամին  
պօշ տուրմասընա բուխսաթ մէյմէյիպ  
պաղչէտէ չալըչմասընը թէնպիս էթտի :

Ալլահն Աղամա նէ պէյիւք քէ-  
րէմ էթտիլինի կէօրիւսինիւք : Լա-  
քին Աղամին եանընտա օնա տօսթ  
օլաճագ պիր քիմնէ եօգ խտի, զիրա  
հայլանլար վէ գուչլար Աղամ իլէ  
գօնուչուպ սէյլէչմէյլէր խտի : Ալլահ  
Աղամա տօսթ օլաճագ իւզրէ պիր գարը  
եարաթմագ նիլէթիլէ Աղամին իւ-  
զէրինէ ույգու կէթիրտի, վէ օնուն  
եանընտան պիր ալ էթ ալըպ օնտան  
պիր գարը եախտը : Աղամ ույգուտան  
ույանարգտա գարըյր կէօրտի : Աղամ  
գարընըն քէնտի քէմիլքէրինտէն վէ  
էթինտէն եախրլըն օլտուղունու պիւ-  
տիլինտէն օնու չօգ սէվտի : Պու գա-  
րընըն իսմի եւա խտի :

Ալլահն եարաթմաղը շէյլէրտէն  
պահս էթտիւմ : Պունլարն քեաֆիթիսի  
կիւզէլ, վէ ճանլը շէյլէրին ճիւմէսի  
րահաթ պիր հալտէ խտիլէր : Ոլ վա-  
գըթ տիւնեատա նէ աղըր, նէ աճը,  
նէ տէ կիւնահ վար խտի :

Ալլահ թէքմիլ տիւնեայը ալթը  
կիւնտէ եարաթմա պիթիւրտիւքտէն  
սօնկրա, րահաթ էթտի վէ զիյատէ  
պիր շէյ եարաթմաար : Մէյլէրէր Ալ-  
լահն եարաթմաղը տիւնեայը կէօրիւպ  
սէվիլտիլէր վէ Ալլահ համա ու սէնա  
իլահիսի թէքէնիւմ էթտիլէր : Յի-  
սուս ֆրիստուս տախի սէվիլտի, զիրա  
Աղամը վէ եւայը սէվէր խտի :

Տիւնեանըն եարաթմասընըն հի-  
քեպէսինի նէրէտէն պիլիլիլէ : Պու  
հիքեպէ Ալլահն քիթապը օլան ֆի-  
թապը մուգատտէստէ եաղըլը տըր :

Ալլահն եարաթմաղը շէյլէրի թէք-  
րար սայալըմ :

1. Նուր, 2. Հալա, 3. Պուլութլար,  
4. Տէնիլ, 5. Գարա գըթաթը, 6. Էէրտէ  
պէյիւյէն շէյլէր : 7. Կիւնէչ, այ վէ  
եըլաղըլար, 8. ճանլը մախուզլար :

ՓԱՋԱՐ ԿԻՆԻՒՆԻՒՆ ՍՐՀՀԱԹՃԱ ՖԱԽՏԻՍԻ

Փաղար կիւնիւ իշծի թագըմընա Ալ-  
լահ թարաֆընտան մախսուս պիր ի-  
նայէթ տիր : Փաղար կիւնիւնիւն րա-  
հաթ կիւնիւ թախսիս օլունմասընտան  
պաշը պիր մագսէտ իշծի թագըմընըն  
էօմիւնիւ ուղաթմագ վէ օնուն իշլէ-  
մէք գուլիլէթիլին սաղլամագտան իսպ-  
րէթ տիր : Ինսան ալթը կիւն իշլէմէք-  
լէ եօրուլուր վէ շէվգ ու զայրէթ վէ  
գուլիլէթիլին զայպ էտէր, լաքին փա-  
ղար կիւնիւ իսթիրահաթ էթմէքլէ  
եէնի հայաթ, եէնի շէվգ վէ կէլէճէք  
ալթը կիւնտէ լայրգը վէճ հիւզրէ չա-  
լըչապիլմէք իշիւն թագէ գուլիլէթ  
քէսպէտէր : Աղչէ մուհաֆաղաթ խու-

սուսունտա խտարէ սանտըղլարը պիր  
կիւզէլ վասիթա օլտուղու կիւնիւ, փաղար  
կիւնիւ տախի էօմիւն մուհաֆաղա-  
թ խուսուսունտա պիր վասիթա տըր :  
Ալթըրապիլտիլին աղչէյի սարֆ էթմէ-  
յիպ պու կիւն պիր մէճիտիլէ վէ կէ-  
լէճէք այ տիկէր պիր մէճիտիլէ խտա-  
րէ սանտըղընա պրագան աղըլը իշծի  
իսթիյար օլուպ իշտէն տիւչտիւքտէ,  
եալընըղ խտարէ սանտըղընա պրագ-  
աղըր աղչէյի տէյիլ, պիր խայըր մէպ-  
լաղ տա ֆաիլդ ալըր : Հէման պու սու-  
րէթտէ աղըլը պիր առէմ տախի փա-  
ղար կիւնիւնիւ զէվգ ու սէֆայա վէ  
իշրէթէ սարֆ էթմէյիպ, հէր հաֆիթա  
պիր կիւն խտարէ էթսէ, միւսթագպէլ  
իշիւն քէնտիսինէ պիր խաղինէ երդ-  
միլ օլուր : Փաղար կիւնիւնիւն Սահի-  
պի օլ արթըրըլան կիւնիլէրի սաղլայըպ  
ուղուն պիր էօմի վէ տինճ հէմ սաղ-  
լամ պիր իսթիյարըլտա օնլարը ֆաիլդ  
իլէ օնա վէրիլ :

Ինսան էօմիւնիւն խտարէ սանտըղը  
փաղար կիւնիւ տիր :

ՊԵՏԻՒՔ ՊԻՐ ՖԱՐԳ

Շու աթիտէքի ֆըգրա Ամէրիգա  
ղաղէթալարընըն պիրինտէ օգունմուչ  
տուր :

Ամէրիգանըն պիր շէհրինտէ պիր գալ-  
իշի պիր մաթպատա չալըչլար ի-  
տի : Կիւնտիւղլէրի թաթիլ էսնասըն-  
տա իշլիլէր պիրա իմէյէ կիթիլիլէ-  
րի վաղըթ իշլինին պիրիսի պիրայա  
սարֆ էտէճէյի վարայը պիր պանգա-  
յա գօր խտի :

Պու իշծի պէչ սէնէ պէյլէ եափ-  
տըղտան սօնկրա, պանգայա գօտու-  
ղու վարալարը հիսապ էտէրէք, պէչ  
սէնէ զարֆընտա 104 լիրա պիր մէ-  
ճիտիլէ վէ 17 դուրուչ օլտուղունու  
աննատը : Պու պէչ սէնէ զարֆընտա  
պու առէմ պիր կիւն պիլէ խաթիթ օ-  
լուպ իշտէն կէրի գալմամըլ խտի : Ամ-  
մա օնուն տիկէր արգատաչլարընտան  
իշիւ իշլի սէպէպիլտէն վէրուչանի-  
լէթէ տիւչար օլմուչլար խտի :

Պիրա եէրինէ սու իշլէն իշծի պիր  
միւստէթ սօնկրա իշլինտէ չալըչտըղը  
մաթպատալը սաթըն ալըր, վէ փարա  
արթըրմագա պաշլատըղը կիւնտէն ի-  
թիպարէն եիրմի սէնէտէ պիլիլէրճէ  
լիրա սահիպի օլտու :

Պու իշլիլէրին հայլէրի արասընտա  
նէ պէյիւք պիր ֆարգ վար րալ : Զօ-  
ճուղլար պու հիքեպէտէն իսլրէթ  
ալմալը տըրլար :

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐԱ ՖԱԽՏԵԼԻ ՊԻՐ ՆԱՍԻՀԱԹ

Էյէր թաչ աթմագլա էյլէնմէք իս-  
թէրտէն, էվիլէա հէր պիր թաչը փա-  
մուղա սար, վէ թաչը աթմագտան օլ-  
ճիվարտա պուլունանլարա խապէր վէր,  
սօնկրա թաչը աթ :



ՊԻՋԻՄ ՄԻՆԻ ՄԻՆԻ ՍՐՀՀԱԹԳՐԸ

Սընճապ նէ կիւզէլ պիր հայլան տըր :  
Թիլլէրի եուճագ վէ պօղ, գուլրուղու  
ուղուն վէ տիլքի գուլրուղու կիւնի գա-  
լըն տըր : Կէօղլէրի իօէ սէտէֆ տա-  
նէլէրի կիւնի վարաղա տըրլար : վէ քիւ-  
չիւճէք ճէսէտի սայլի տախիմա հարէ-  
թէթտէ տիր : Հէման հէման սանտա-  
լիպարըն մաալարըն վէ էվտէ պու-  
լունան առէմէրին պաշլարը իւզէրին-  
տէն ուչմագ իսթէր : Եաղըր եաղտըլըմ  
սըրատա կէլիպ քեաղըրտընըն իւզէ-  
րինտէ սէյիլտէրէք էյլէնիլ : Գալէմի-  
մին ուճունու րարմագ իսթէր, պաղէն  
պաշլընըն իւզէրինտէ օթուրուպ նէ  
եաթարըղմը կէօղէտիր :

Պաղէն տէ սօֆրատա օլտուղումագ  
վաղըթ, թաամտան քէնտինէ ուֆաղ  
պիր հիստէ ալըր : Սըչալըպ ումուղ-  
լարըմըլըն իւզէրինէ չըղար, վէ սօնկ-  
րա սուֆրանըն թա օրթմասընա աթը-  
լըր : Տօսթլարը վէ եապանճըլարը  
թէֆրիգ էաիպ, եապանճըլարըն եա-  
նընա ապա կիթմէղ, վէ տօսթլարըն  
եանընա թէքրար թէքրար կիտէրէք  
օնլար իլէ էյլէնիլ : Գօլումուն իշլինտէ  
եախօտ գօյնումտա գըլըրըլըպ եաթ-  
մագ իսթէր, վէ էյլէր պրագմագտամ,  
րահաթ էթմէք իշիւն պաշլա եուճագ  
պիր եէր արամագա պաշլար :

Պաղչէտէ օյնամագ իսթէր, վէ չօղ  
տէֆա կիւնտիւղլէրի պաղչէտէ կէչի-  
րիլ, լաքին տախիմա կէճէլէրի էվէ կէ-  
լիլ :

6 Ն. ԱԻՆՏԱՐԵՐՏԷՔԻ ՊԻԼՄԷՃԷՆԻՆ  
ՃԷՎԱԳԸ

ԱՄՐՈՍ : Պաղ Ամօս 7 : 14, 15 վէ  
1 : 1. վէ Զահար. 14 : 5 վէ Ամ-  
սուն 3իւնճիւ պապընտան ճընճը պա-  
պընա գատար :

Ամէրիգա միսնէրլէրի շիքէթի թարաֆընտան  
Միւլէլիֆի զաղէթա ձ. Բ. ԿԻՒՆ  
Ֆիլճանճըլար եօգուչու, Ամէրիգան խան

ԻՍԹԱՆԳՈԼ  
ՄԱԹԱՍՆԱՐ Ա. ՅԱՅՈՐ ՊՅՈՒՆԱՆ